

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

3 DECEMBER 1957.

WETSONTWERP

tot regeling van het aanrekenen, inzake militaire pensioenen wegens diensttijd, van de tijdens de oorlog 1940-1945 en de Koreaanse veldtocht volbrachte diensten.

I. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE GROOTE
OP DE
DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST.

Eerste artikel.

1. — Artikel 73, 8° van § 1, vervangen door wat volgt :

« 8° De tijd van medewerking aan een inlichtings- en actiedienst, in de hoedanigheid van helper; »

VERANTWOORDING.

Bij dit amendement worden de agenten van de inlichtings- en actiediensten uit artikel 73, 8°, gelicht; het volgende amendement voorziet in een speciale regeling voor bedoelde agenten.

2. — Een artikel 73bis (nieuw), invoegen, dat luidt als volgt :

« Art 73bis. — § 1. Voor de berekening van het militair anciënniteitspensioen worden de hierna opgesomde, tijdens de oorlog van 1940-1945 volbrachte diensten, driedubbel gesteld :

» De tijd van medewerking aan een inlichtings- en actiedienst als agent, of aan de vervulling van een aan deze militairen toevertrouwde opdracht, en, indien zij uit Groot-Brittannië zijn vertrokken of daar voor hun taak zijn opge-

Zie :

608 (1956-1957) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendementen.
- N° 3: Verslag.
- N° 4 tot 6: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

3 DÉCEMBRE 1957.

PROJET DE LOI

déterminant, pour le calcul des pensions militaires d'ancienneté, la supputation des services accomplis pendant la guerre de 1940-1945 et pendant la campagne de Corée.

I. — AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. DE GROOTE
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1. — A l'article 73, remplacer le 8° du § 1, par ce qui suit :

« 8° Le temps de participation à un service de renseignements, en qualité d'auxiliaire; »

JUSTIFICATION.

L'amendement proposé fait disparaître les agents de renseignements et d'action du 8°, l'amendement suivant prévoyant un sort spécial pour les dits agents.

2. — Insérer un article 73bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 73bis. — § 1. Sont comptés triple pour le calcul de la pension militaire d'ancienneté, les services effectués durant la guerre 1940-1945 et énumérés ci-après :

» La période de participation à un service de renseignements et d'action en qualité d'agent, ou d'accomplissement de la mission qui fut confiée à ces militaires, augmentée s'ils sont partis de Grande-Bretagne ou y ont été préparés à leur

Voir :

608 (1956-1957) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4 à 6: Amendements.

leid, ook de tijd die zij hebben besteed om Groot-Brittannië te bereiken, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen betreffende de militairen die zich bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben gevoegd, evenals de tijd besteed aan hun opleiding.

» § 2. Zo de in § 1 omschreven diensten onmiddellijk werden gevolgd door een opname in een ziekenhuis of door een herstelverlof wegens door deze diensten veroorzaakte of verergerde kwalen, lichaamsgebreken of verwondingen, wordt de driedubbel te tellen tijd vermeerderd met de duur van het verblijf in het ziekenhuis en van het herstelverlof.

» § 3. De krachtens §§ 1 en 2 aan te rekenen periodes worden slechts vanaf 10 mei 1940 en tot 30 september 1945 in aanmerking genomen. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement slaat enkel op de agenten van de inlichtings- en actiediensten.

Artikel 8 van het statuut van deze militairen bepaalt: « De deelneming der agenten aan een inlichtings- en actiedienst geldt als werkelijke militaire dienst: voor de duur hunner opdracht in vijandelijk of door de vijand bezet gebied, wordt hun diensttijd als frontdiensttijd aangerekend ».

Voor de militairen van de oorlog van 1914-1918 gold een regeling volgens welke de jaren frontdiensttijd driedubbel werden aangerekend.

Er bestaat geen reden om een andere regeling te treffen voor de frontdiensttijd van de militairen van de oorlog van 1940-1945.

Het lijkt geen twijfel dat de andere bij de wet bedoelde categorieën gerechtigden dezelfde voordelen zouden moeten genieten voor de tijd tijdens welke zij werkelijk aan operaties hebben deelgenomen. De Regering zal het ontwerp eventueel voor deze categorieën dienen aan te passen.

Ten aanzien van de verantwoording van de aanrekening van de diensten die tijdens individuele opdrachten werden bewezen en van de tijd die aan de opleiding of aan het bereiken van Groot-Brittannië werd besteed, verwijzen de ondergetekenden naar het advies van de Raad van State, *Stuk n° 608-1* (1956-1957), blz. 9 en 10.

tâche, du temps mis à gagner la Grande-Bretagne, déterminé conformément aux dispositions relatives aux militaires ayant rejoint les Forces belges en Grande-Bretagne, ainsi que du temps consacré à leur entraînement.

» § 2. Si les services déterminés au § 1 sont immédiatement suivis d'une hospitalisation ou d'un congé de convalescence pour affections, infirmités ou blessures contractées ou aggravées par le fait de ces services, le temps à compter triple est augmenté de la durée d'hospitalisation et du congé de convalescence.

» § 3. Les périodes à supputer en vertu des §§ 1 et 2 ne sont prises en considération qu'à partir du 10 mai 1940 et jusqu'au 30 septembre 1945. »

JUSTIFICATION.

Le présent amendement ne concerne que les agents de renseignements et d'action.

Dans le statut de ces militaires, il est prévu à l'article 8 que: « La participation à un service d'agents de renseignements et d'action constitue un service militaire actif: pendant la durée de leur mission en territoire ennemi, ou occupé par l'ennemi, leur temps de service sera compté comme temps de service au front ».

Les militaires de la guerre de 1914-1918 ont bénéficié d'un régime comptant triple les années de service au front.

Il n'y a pas de raison pour que le service au front des militaires de la guerre 1940-1945 soit différent.

Il est certain que les autres catégories de bénéficiaires de la loi devraient pouvoir bénéficier des mêmes avantages pour le temps passé effectivement en opération. Il appartiendra au Gouvernement d'adapter éventuellement le projet à ces catégories.

En ce qui concerne la justification de la supputation des services accomplis au cours de missions individuelles et du temps passé à l'entraînement ou pour gagner la Grande-Bretagne, les signataires renvoient à l'avis du Conseil d'Etat, *Document n° 608-1* (1956-1957), pp. 9 et 10.

H. DE GROOTE.

E. DEMUYTER.

M. BRASSEUR.

A. DE KEULENEIR.

O. BEHOGNE.

L. MERCHERS.

M. JAMINET.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DEMUYTER AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

A l'article 73, § 1, remplacer le 6° par ce qui suit:

« 6° Les périodes de service effectif, dans la Force publique mobilisée, des citoyens belges résidant le 10 mai 1940 à la Colonie.

» Les périodes de services effectifs dans la Force publique pendant les hostilités. La durée ainsi supputée est augmentée du temps mis pour rejoindre la Force publique comme il est dit au 5°.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMUYTER OP DE DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST.

Eerste artikel.

In artikel 73, § 1, het 6° vervangen door wat volgt:

« 6° De perioden van werkelijke dienst, bij de gemobiliseerde weermacht volbracht door Belgische staatsburgers die op 10 mei 1940 in de Kolonie verbleven.

» De perioden van werkelijke dienst, bij de weermacht tijdens de vijandelijkheden volbracht. De aldus aangerekende tijd wordt vermeerderd met de tijd die nodig was om zich bij de weermacht te gevoegen, zoals onder 5° is bepaald.

» Les périodes à supputer en vertu du 6° sont comprises entre le 10 mai 1940 et le 31 décembre 1948. »

JUSTIFICATION.

La privation du droit au doublement des périodes de services effectifs à la Force publique mobilisée, pour les militaires qui n'ont pas fait partie d'un corps expéditionnaire n'est justifiée nulle part.

Dès mai 1940, ils ont quitté leur garnison de temps de paix, pour occuper des cantonnements provisoires à deux mille kilomètres de chez eux.

Il n'est pas inutile d'ajouter que par ordre de M. le Gouverneur général, nul ne pouvait solliciter sa désignation pour un corps expéditionnaire, les demandes étant arrêtées.

Le doublement des périodes de service effectif à la Force publique mobilisée est admis pour les militaires congolais de la Force publique.

Il se conçoit difficilement qu'il n'en soit pas de même pour les chefs européens qui les commandaient.

» De krachtens het 6° aangerekende periodes zijn begrepen tussen 10 mei 1940 en 31 december 1948. »

VERANTWOORDING.

Het is geenszins verantwoord, de militairen die geen deel hebben uitgemaakt van een expeditiekorps te beroven van het recht op de verdubbeling van de perioden werkelijke dienst bij de gemobiliseerde weermacht.

Reeds in mei 1940 hebben zij hun vreedstijdgarnizoen verlaten om voorlopige kwartieren te betrekken, op duizenden kilometer van hun haardsteden.

Het is niet overbodig, hier te vermelden dat bij bevel van de Gouverneur-generaal niemand om opneming in een expeditiekorps mocht verzoeken daar de desbetreffende aanvragen waren stopgezet.

De verdubbeling van de perioden werkelijke dienst bij de gemobiliseerde weermacht gelden voor de Kongolese militairen van de weermacht.

Het valt moeilijk te begrijpen dat dit ook voor de Europese oversten, die hen aanvoerden, niet het geval zou zijn.

E. DEMUYTER.

III. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. JANSSENS AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

1. — Remplacer l'article 70 par ce qui suit :

« En ce qui concerne les services effectués durant la mobilisation de 1939-1940 ou durant la guerre de Corée, l'application des dispositions de l'article 51, premier et deuxième alinéas, est réglée par les dispositions des articles 73 et 75 ci-après. »

2. — Remplacer l'article 75 par ce qui suit :

« Le temps passé en dehors du territoire du Royaume, pour la campagne de Corée, par les militaires qui y ont participé est pris en considération pour l'application des dispositions de l'article 51, premier et deuxième alinéas. Il sera tenu compte des dispositions de l'article 53. »

III. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER JANSSENS OP DE DOOR DE COMMISSIE OPGENOMEN TEKST.

Eerste artikel.

1. — Artikel 70 vervangen door wat volgt :

« Ten aanzien van de diensten, gepresteerd tijdens de mobilisatie in 1939-1940 of tijdens de oorlog in Korea, wordt de toepassing van de bepalingen van artikel 51, eerste en tweede lid, geregeld door de bepalingen van de hierna volgende artikelen 73 en 75. »

2. — Artikel 75 vervangen door wat volgt :

« De tijd, buiten het grondgebied van het Koninkrijk doorgebracht voor de veldtocht in Korea door militairen die eraan hebben deelgenomen, wordt in aanmerking genomen voor de toepassing van de bepaling van artikel 51, eerste en tweede lid. Er zal rekening worden gehouden met de bepalingen van artikel 53. »

Ch. JANSSENS.